







## Verordnung

der kaiserl. königl. bevollmächtigten westgalizischen Hoskommission.

## Rozporządzenie

C. K. PEŁNOMOCNEY ZADWORNEY KOMISSYI GALICYI ZACHO-DNIEY.

Wird für diesenigen Unterthaten, welche sich über 200 gepflanzte, und zum Fruchtstragen gebrachte Obsibäume ausweisen, eine Belohenung ausgemessen.

der av la lastina dom

Wyznaeza się Nadgroda dla owych Poddanych, którzy okażą, że 200. Sztuk owocowych Drzewin nasadzili i te iuż owoc rodzą.

A STANDARD CONTRACTOR

Supplied the applicable

Im die aus mehreren Rücksfichten sehr nüßliche, und vortheilhaste Obsibaumzucht möglichst zu befördern, und die Unterthanen zum Betriebe dieses Industriezweiges anzweisern, haben Seine kais. kön. Majestät mittelst Hosdekrets vom sten dieses Monats sür diesenigen Unterthanen, welche sich ausweisen, zwen Hundert Obsibäume gepflanzt, und zum Fruchttragen gebracht zu haben, eine Belohnung

Dla pomnożenia iak nayprędszego z wielu Powodów tak wielce użyteczney
y potrzebney Kultury
Drzewin owocowych, y
Zagrzania Poddanych do
przypilnowania tey Gałązki Przemysłu, raczyła Jego
Cesarsko - Królewska Apostolska Mość, przez Dekret
Nadworny pod dniem 630
bieżącego Miesiąca, dla owych Poddanych, którzy
okaża, iż Dwieście Sztuk

von sechs Dukaten allergnäs digst zu bewilligen geruhet. Drzewin owocowych na. sadzili, y te do Pory rodzenia owocu doprowadzili, Nadgrodę Sześciu Czerwonych złotych nayłalkawiey dozwolić.

In Folge dieser höchsten Entschliessung haben also dies jenigen Unterthanen, die sich dieser Belohnung wurdig fins den, sich bei ihrer Grundobs rigkeit anzumelden, welche die 3ahl, und den Stand ihrer entweder neu gepflanzten, oder unterhaltenen alten frucht: bringenden Obstbäume mit Beiziehung der Gemeindaltes sten genau zu untersuchen, über den wirklichen Befund ein getreues, von den Gemeinde ältesten mitzufertigendes Zeugniß auszustellen, und solches im Monat Oftober jeden Jahrs an das Kreisamt ein zusenden hat.

Colored Windle To Albert 19 (Albert 19 )

Permissi bog verdoball

o all as and decorated

dital cas indept drap

Stosownie do tey Naywyższey Rezolucyi maią się więc owi Poddani, którzy fie tey Nadgrody godnemi bydź uznaią, Zwierzchności fwey gruntowey zapowiedzieć, a ta Liczbę y Stan badź to nowo - sadzonych, bądź też utrzymanych starych rodzących Drzewin owocowych wraz z Woytem y Przysiegłemi ściśle zlustruie, na prawdziwie znalezioną rzecz rzetelne, przez Starfzych Gromadzkich wspólnie podpisane bydź maiące Zaświadczenie wyda, y takowe w Miesiącu Pazdzierniku każdego Roku do Urzędu Cyrkularnego odeszle.

print of Bridge

Die Kreisämter haben über die dießfälligen Eingaben ein individuelles Verzeichniß zu verfassen, und solches zur weisteren Erkenntniß und Anweissung der ausfallenden Velohsnungsbeträge anher einzubesgleiten.

Urzędy Cyrkularne po. winny Specyfikacyą z ofobna na każde takowe Podanie ułożyć, y takową dla dalfzego Uznania y Assygnacyi na przynależytą nadgrodę, do Rządów Kraiowych przesłać.

Krakau den 20. Oktober

w Krakowie dnia 2050 Pazdziernika 1797.

Johann Wenzel Frenherr von Margelik,

Sr. rómische kaiserl. königl. apostolischen Majestät bevollmächtigter Hoskommissarius.

Johann Edler von Plager.

a little of the British of the Control of the Contr War for the world for the American Marie Management saide continuous profit summing a final about the state of the s





1.X1.11 822438 Bibliotheca P.P. Camaldulensium in Bielany



## Verordnung

## Rozporządzenie

der kaiserl. königl. bevollmächtigten westgalizischen Hoskommission. C. K. PEŁNOMOCNEY ZADWORNEY KOMISSYI GALICYI ZACHO-DNIEY.

Wird für diesenigen Unterthaten, welche sich über 200 gepflanzte, und zum Fruchtstragen gebrachte Obsibäusme ausweisen, eine Belohsnung ausgemessen.

Wyznaeza się Nadgroda dla owych Poddanych, którzy okażą, że 200. Sztuk owocowych Drzewin nasadzili i te iuż owoc rodzą.

Inches 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

Centimetres KODAK Color Control Patches Eastman Kodak Company, 1997

Blue Cyan Green Yellow Red Magenta White 3/Color Black

dieses Industriezweiges anzueisern, haben Seine kais. kön. Majeskät mittelst Hosdekrets vom sten dieses Monats sür diesenigen Unterthanen, wel-

Zagrzania Poddanych do przypilnowania tey Gałąz-ki Przemysłu, raczyła Jego Cefarsko - Królewska Apostolska Mość, przez Dekret

© Eastman Kodak Company, 1997

KODAK Gray Scale









A 1 2 3 4 5 6 M 8 9 10 11 12 13 14 15 B 17 18 19